

# Ville de Pont-Rouge

# Ma source d'information

## MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

**Jacques Bussières, o.m.a., directeur général et trésorier**



On le sait, l'hiver s'en vient à grands pas... le budget aussi. C'est pourquoi, je rappelle aux organismes qui ont des demandes d'aide financière à présenter au Conseil pour l'année 2009 de le faire rapidement en acheminant votre requête à mon attention d'ici le 15 novembre.

**Mouvement de personnel :** C'est avec regret que nous apprenons le départ de Madame France Savard qui était préposée à la paie et la comptabilité. Après avoir donné 16 ans de bons et loyaux services à la population de Pont-Rouge, M<sup>me</sup> Savard nous quitte pour accompagner son conjoint à l'étranger. Nous lui souhaitons bonne chance à la Nouvelle-Orléans! Madame Francine Plamondon a récemment été promue à titre de coordonnatrice aux finances. Cette dernière occupait depuis près de deux ans le poste de commis-comptable à la Ville. Madame France Lambert, de Pont-Rouge, vient d'être embauchée à titre de commis-comptable suite à un concours. Ayant une grande expérience, elle viendra seconder l'équipe aux finances.

**Développement résidentiel :** Le développement de la phase VIII (Philippe Lesage & Benoit Ferland) va bon train et le Ministère de l'environnement devrait délivrer les dernières autorisations sous peu. Le développement du secteur de la rue Beausoleil vient d'être présenté à la Ville pour approbation. Il comprendra environ 70 terrains de qualité.

Le développement de la phase IX (sud des rues Cantin-Poulin): Les 15 propriétaires ont été rencontrés lors d'une rencontre d'information en présence du maire. Plusieurs se sont montrés intéressés. Certains ont même déjà demandé à la Ville de leur trouver des partenaires d'affaires pour amorcer leur projet. À suivre!

**Politique de développement commercial :** Le Conseil est à terminer sa nouvelle politique d'aide et de support au développement commercial. Déjà, certains commerces, nouveaux ou en expansion, se sont qualifiés. Soulignons aussi l'arrivée de nouveaux commerces comme **Mario Mini-Moteur et Korvette** à qui l'on souhaite la meilleure des chances. **Bienvenue chez nous!**

**CHSLD :** Plusieurs personnes nous demandent où en est rendu le dossier. Les instances décisionnelles de Soins de santé de Portneuf nous confirment que le dossier chemine bien et que les travaux de construction, bien que retardés de 2 mois, débiteront très bientôt.

**Améliorer ma ville, mon idée, mon projet :** Étant toujours à la recherche d'amélioration, nous sommes ouverts à vos suggestions sur des améliorations possibles à tous les niveaux de l'administration (voirie, loisirs, administration, urbanisme, finances, pompiers). Alors, vous avez des idées intéressantes pour améliorer votre ville, vous constatez des gaspillages et avez des solutions de rechange, faites-nous le savoir à l'adresse courriel suivante: [info@ville.pontrouge.qc.ca](mailto:info@ville.pontrouge.qc.ca). Vous contribuerez ainsi à augmenter la qualité des services qui vous sont offerts.

## SERVICE DU GREFFE

**Jocelyne Laliberté, g.m.a., greffière**



### TRAVAUX PUBLICS

≤ Novembre 2008 ≥						
D	L	M	M	J	V	S
						1 Encan annuel du Club Lions au Centre communautaire à 13h00
2 16h : Match Lois Jeans reçoit Theford Mines	3 Séance du Conseil à 19h30 et Rapport du Maire sur la situation financière de la ville	4 Sortie du Club de marche à la Promenade Samuel-de-Champlain Info: 873-3791	5 Bingo 18h45 Centre communautaire	6 20h : Match Lois Jeans reçoit Ste-Marie	7	8 Début 2 <sup>e</sup> session Natation Enfants
9	10	11	12 Bingo 18h45 Centre communautaire	13 20h : Match Lois Jeans reçoit Trois-Rivières	14	15 Boutique de Noël des Artisans Centre communautaire 10h à 17h
16 Boutique de Noël des Artisans Centre communautaire 9h à 16h	17	18	19 Bingo 18h45 Centre communautaire	20	21 20h30: Match Lois Jeans reçoit Theford Mines	22
23	24 Début du Tournoi de hockey mineur Atome Desjardins de Pont-Rouge (jusqu'au 7 déc)	25	26 Bingo 18h45 Centre communautaire	27 20h : Match Lois Jeans reçoit Saguenay	28	29 Souper annuel Club FADOQ Centre communautaire à 17h30
30						

### CONSEIL MUNICIPAL EN BREF

SÉANCE DU CONSEIL EN BREF  
« 6 OCTOBRE 2008 »

### LÉGISLATION - Conseil municipal

**Remboursement à M. Charles Laroche d'une somme de 155,00\$** - permis puits d'alimentation en eau.

**Motion de félicitations à l'entreprise « Construction Mario Leclerc inc. »** - finaliste « Gala Habitation 2008 ».

### SÉCURITÉ PUBLIQUE

**Avis de motion**  
**Projet de règlement 361-2008** délimitant le niveau de service offert en matière de protection contre les incendies.

### URBANISME

#### Demandes de dérogation mineure

**Autorisation accordée au 14, rue de la Terrasse** - construction d'un garage annexé au bâtiment principal / **somme des marges latérales sera de 4,94 mètres au lieu de 5,5 mètres et la hauteur de la section « garage » sera de 6,78 mètres au lieu de 4,80 mètres.**

#### Modification au zonage

- Lot 259-P** usage pour entreposage sis au 160, rang Enfant-Jésus.  
**Avis de motion :** Projet de règlement modifiant le zonage visant à créer une nouvelle zone Ca.26 à même une partie de la zone Rb/b.14 (service de location de mini-entrepôts).
- Lot 298-P** établir des marges de recul particulières pour trois (3) terrains sis entre les rues « du Lac Paul » et la rue « Germain ».  
**Avis de motion :** Projet de règlement modifiant le zonage visant à créer une nouvelle zone Re.20 à même la zone Re.1 et à établir les marges de recul avant et arrière à 3 mètres dans cette nouvelle zone.
- Lot 250-58** Construction d'un garage pour loger un équipement de forage et établir un commerce (service d'équipements de forage et vente de matériel).  
**Avis de motion :** Projet de règlement modifiant le zonage visant à ajouter dans la zone Ca.8 l'usage autorisé le code 6646 « vente et réparation » dans « commerce de vente et services de groupe IV ».
- Lots 249-P et 249-35** Location de chambres.  
**Avis de motion :** Projet de règlement modifiant le zonage visant à permettre dans la zone Ra.91 l'activité de location de chambres, code 9114 (maximum : 5) aux usages domestiques autorisés.

#### Avis de motion

Règlement modifiant le règlement de zonage 25-96 et ses amendements visant à établir de nouvelles normes à l'égard des entrées charretières et des stationnements notamment l'article 3.5.3.3.2

#### Recommandation d'un appui auprès de la C.P.T.A.O.

- Lot 240-P :** 305, rang du Brûlé - construction d'une habitation bifamiliiale.
- Lot 177-1 :** 203, route Grand-Capsa - opération d'un salon de coiffure à même la résidence.

#### Adoption de règlements

- Adoption du règlement 351-2008** modifiant zonage visant à créer une nouvelle grille de spécifications applicable à la zone Cv.14 (commercial ou public).
- Adoption du règlement 352-2008** modifiant le zonage visant à créer une nouvelle zone Ta.21 (Hydro-Québec).
- Adoption du règlement 359-2008** visant une modification au règlement de construction 22-96 afin d'établir des normes et prescrire des mesures relatives à l'occupation et à l'entretien des bâtiments.

**Reconnaissance des rues privées :** « Davy » et « des Copains ».

**Requête en démolition - Désistement** (travaux exécutés sans permis/ démolition déjà exécutée par le propriétaire).

**Autorisation de dépense et paiement de la facture « Daniel Arbour & associés » honoraires professionnels / 4 645,90\$.**

### TRAVAUX PUBLICS

**Contrat** pour la cueillette d'animaux «Le Prédateur de la Faune inc.» - 90\$/heure plus taxes par sortie - adoptée sur division.

### SERVICE DES LOISIRS

**Loi sur le tabac** - constat d'infraction / autorisation d'achat d'affiches et paiement de l'infraction au montant de 538\$.

### RESSOURCES HUMAINES

- Nomination de Mme Francine Plamondon au poste de «coordonnateur aux finances».
- Mandat au Directeur général pour l'embauche d'un employé au poste de commis-comptable.
- Congédiement d'un employé col bleu.

### TRÉSORERIE

- Approbation des comptes payables / 1 433 153,65\$.
- Dépôt du rapport d'élection du trésorier au 31 décembre 2007.
- Dépôt de la liste des arriérés de taxes au 6 octobre 2008.
- Offre d'achat au prix de 1,75\$ le pied carré/ terrain (rue Ste-Jeanne) - but : acquisition en vue du projet de «Les Appartements Ste-Jeanne» (OSBL/construction de logements pour personnes déficientes physiques et intellectuelles ainsi que pour personnes à faibles revenus).
- Confirmation par la ville de l'octroi d'une contribution au projet soumis par «Les Appartements Ste-Jeanne»/ maximum de 230 618,00\$ équivalant à 15% du budget des travaux, incluant le terrain.
- Programmation des travaux à réaliser dans le cadre de la subvention sur la taxe d'accise accordée par le MAMR /subvention au montant de 1 182 967,00\$ en raison des travaux projetés au montant de 2 083 102,00\$.
- Mandat au Directeur général /appel d'offres et choix de services professionnels en ingénierie pour les travaux d'agrandissement du réservoir d'eau potable et nomination du comité de sélection pour le choix des professionnels en ingénierie.

#### Souscriptions :

- « Chorale des Douze » : 250,00\$;
- « Club de patinage de vitesse - Les Élités » : 100,00\$;
- «Cercle des Filles d'Isabelle/60<sup>e</sup> anniversaire : coût de la réception/maximum 500\$;
- « FASAP » - achat de 5 cartes souper aux huîtres (55\$/chacune);
- « Chevaliers de Colomb de Pont-Rouge » : 200\$ pour le calendrier annuel 2009.

Adoption du règlement numéro 319.1-2008 complémentaire au règlement 319-2007 (RMU-07) portant sur les nuisances / **est prohibé le fait de faire, de provoquer ou d'inciter à faire de quelque façon que ce soit du bruit susceptible de troubler la paix et le bien-être du voisinage.** Il est à cette fin, **prohibé notamment de réaliser des travaux de construction, de démolition ou de réparation entre 23hres et 07hres.**

**Autorisation de signature** - entente avec «Québecor» dans le cadre de l'accès au service 9-1-1 de Vidéotron ltée.

**Appui par le Conseil municipal au Centre de la petite enfance «Le Kangourou» et manifestation** auprès du Ministère de la Famille et des Aînés de sa déception suite au refus d'octroyer de nouvelles places en milieu familial sur le territoire de la MRC de Portneuf.



SÉANCE EXTRAORDINAIRE  
DU CONSEIL EN BREF  
« 15 OCTOBRE 2008 »

**Engagement d'un Directeur de l'urbanisme :** M. Robert Marsolais (confirmation de son acceptation à venir).

**Offre d'achat à la ville de Beloeil - camion échelle de marque Volvo, année 1999 au prix de 90 000,00\$/** emprunt sur une période maximale de dix (10) ans à même le fonds de roulement de la ville.

Jocelyne Laliberté, Greffière g.m.a.

### AVIS PUBLIC - VENTE DE TERRAINS

#### AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ** par la soussignée, Greffière de la susdite municipalité, QUE- Le Conseil municipal de la Ville de Pont-Rouge, au cours du mois d'octobre 2008, a procédé à la vente de gré à gré des immeubles suivants:

Numéro de lot	Propriétaires	Montant
3 975 994	M. Sébastien Denis	34 357,95\$
3 828 668	M. Claude Marcotte	3,50\$/pied <sup>2</sup>

**DONNÉ À PONT-ROUGE, CE VINGT-CINQUIÈME JOUR DU MOIS D'OCTOBRE DE L'AN DEUX MILLE HUIT.**

JOCELYNE LALIBERTÉ, g.m.a.  
GREFFIÈRE

## SERVICE DES PREMIERS RÉPONDANTS

**Arnold Girard, directeur**

### RAPPORT MENSUEL

Au cours du mois de septembre dernier, les Premiers Répondants ont effectué **19 sorties**, pour un coût total de 1 967,48\$. Le cumulatif des sorties pour l'année est de 254, pour un coût total de 23 346,78\$. Nous vous rappelons que la Ville de Pont-Rouge mise sur 16 Premiers Répondants, formés et certifiés, afin de dispenser des soins de qualité dans les meilleurs délais possibles sur notre territoire.



## SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

**Michel Godin, directeur**

**HORAIRE RÉGULIER DES BUREAUX**  
**Du 2 septembre 2008 au 29 mai 2009:**

**51, DU COLLÈGE, PONT-ROUGE, G3H 3A4, 418 873-2817**

Lundi - Mardi - Jeudi : 8h00 à 12h00 et 13h00 à 16h30  
Mercredi : 8h30 à 12h00 et 13h00 à 18h00  
Vendredi : 8h00 à 12h00 et Fermé en après-midi

### RAPPEL - PÉRIODE D'INSCRIPTIONS :

Vous retrouverez toute la programmation aquatique ainsi que les tarifs dans votre *Guide Loisirs Automne-Hiver 2008-2009* ainsi qu'en ligne sur le site [www.ville.pontrouge.qc.ca](http://www.ville.pontrouge.qc.ca), dans la section « Services » et « Loisirs ».

### NATATION - 2<sup>e</sup> SESSION ENFANTS

**Début de la session : 8 novembre 2008**

**N.B. :** Il vous est encore possible de vous inscrire par la poste, avant la date limite du 1er novembre 2008, à l'aide du coupon ci-dessous, ou en vous procurant un formulaire d'inscription au Service des loisirs et de la culture (aréna) ou à la réception du Complexe Hugues-Lavallée (piscine).

### Dates d'inscriptions sur place à la Piscine Lyne-Beaumont:

**30 octobre 2008 :** de 15h00 à 21h00

**1<sup>er</sup> novembre 2008 :** de 8h00 à 12h00

**N.B. :** À compter du 3 novembre 2008, des frais administratifs de 5\$ seront ajoutés au tarif d'inscription.

#### Inscriptions Natation 2<sup>e</sup> Session Enfants 2008-2009

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_ Date naissance: \_\_\_\_\_  
Problème de santé : \_\_\_\_\_ Médication : \_\_\_\_\_

À compléter pour l'inscription d'un enfant :		
MÈRE		
PÈRE		
Nom :		
☎ Résidence :		
☎ Travail :		
☎ Cellulaire :		
Courriel :		
☎ Urgence :	No. tél :	Nom :

**1<sup>er</sup> choix (niveau):** \_\_\_\_\_ Jour : \_\_\_\_\_ Heure : \_\_\_\_\_  
**2<sup>e</sup> choix (niveau):** \_\_\_\_\_ Jour : \_\_\_\_\_ Heure : \_\_\_\_\_

**N.B.:** Pour le paiement, veuillez joindre un chèque fait à l'ordre de "Ville de Pont-Rouge", ou à l'ordre de « Club UNIK » dans le cas du Club-École seulement.

**Retournez le tout avant le 1er novembre 2008 à :**  
**"Inscriptions Natation 2<sup>e</sup> Session Enfants"**  
**51, du Collège, Pont-Rouge (Québec) G3H 3A4**

### BIBLIOTHÈQUE AUGUSTE-HONORÉ-GOSSELIN

#### Nouvel horaire 7 jours/semaine :

Lundi : 11h30 à 12h30 et 18h30 à 21h00  
Mardi - Jeudi : 11h30 à 15h30 et 18h30 à 21h00  
Mercredi -Vendredi : 11h30 à 12h30  
Samedi - Dimanche : 10h00 à 11h30

### CENTRE DE PLEIN AIR DANSEREAU

**Carte de membre 2008-2009 :** Prenez note qu'au mois de novembre, c'est le moment d'acheter ou de renouveler votre carte de membre pour la prochaine saison de ski de fond et raquette. Pour obtenir le formulaire à compléter ou toute autre informations, communiquez avec le Service des loisirs au 873-2817 poste 0.

### MAISON DES JEUNES

#### Pour l'Halloween, venez visiter notre maison aux horreurs !

Date : Le vendredi, 31 octobre 2008  
Heure : De 19h00 à 22h00  
Où : À la Maison des jeunes (6, rue des Rapides)  
Bienvenue à tous ! Sauts, peurs et frissons garantis !  
Pour informations : 873-4508

### SALLE DE PÉTANQUE BOULE ROUGE

**Horaire 2008-2009:**  
Lundi : 19h00 (Ligue complète)  
Mardi : 19h00  
Mercredi : 13h00  
Jeudi : Tournoi  
Vendredi-Samedi-Dimanche: Fermé, sauf lors des tournois.

### CLUB DE HOCKEY LOIS JEANS PONT-ROUGE (Senior AAA)

**Prochains matchs au Centre récréatif Joé-Juneau:**  
Dimanche, 2 novembre 2008, 16h00, reçoit Theford Mines;  
Jeudi, 6 novembre 2008, 20h00, reçoit Sainte-Marie;  
Jeudi, 13 novembre 2008, 20h00, reçoit Trois-Rivières;  
Vendredi, 21 novembre 2008, 20h30, reçoit Theford Mines.

### CORPORATION DES LIEUX HISTORIQUES DE PONT-ROUGE

**PROCHAINS SPECTACLES À LA SALLE LYNDY-LEMAY:**  
**Moulin Marcoux, 1, boul. Notre-Dame**

### LE THÉÂTRE OH ! (comédies satiriques)

*Mon œil !*  
**25 OCTOBRE 2008, À 20H00**  
Coût du billet: 20,00\$

### PROJECTION DE FILMS D'HORREUR (13 ans et plus)

*Soirée de projections de films d'horreur pour les amateurs de frissons...*  
**1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2008, À 20H00**  
Coût d'entrée: 3,00\$

## SERVICE D'URBANISME

**Éric Robitaille, inspecteur en bâtiments**

### RAPPORT SOMMAIRE DES PERMIS ÉMIS EN SEPTEMBRE 2008

TYPE	NOMBRE ÉMIS	VALEUR	MONTANT
Bâtiment accessoires	14	127 900,00\$	300,00\$
Clôture/Mur/Haie	4	12 800,00\$	60,00\$
Construction neuve	5	640 000,00\$	540,00\$
Démolition	4	0,00\$	20,00\$
Enseigne	1	100,00\$	0,00\$
Installation septique	4	22 000,00\$	700,00\$
Occupation	2	0,00\$	20,00\$
Patio/terrasse/galerie	2	6 300,00\$	40,00\$
Puits d'eau potable	1	7 800,00\$	175,00\$
Rénovation de bâtiments accessoires	7	23 900,00\$	140,00\$
Rénovation de patio/galerie	5	36 500\$	100,00\$
Rénovation/réparation bâtiment principal	28	393 200,00\$	500,00\$
Lotissement	1	0,00\$	80,00\$
<b>Totaux :</b>	<b>78</b>	<b>1 270 500,00\$</b>	<b>2 675,00\$</b>

Consultez le site Internet de la ville : [www.ville.pontrouge.qc.ca](http://www.ville.pontrouge.qc.ca) sous la rubrique «terrains à vendre» pour en apprendre davantage sur l'emplacement choisi. Informations : M. Éric Robitaille ou M<sup>me</sup> Linda Bilodeau au 873-4481.

## SERVICE DES INCENDIES

**Jacques Faucher, directeur**

### MESSAGE IMPORTANT À LA POPULATION

Malheureusement, des citoyens agissent sur le coup de la surprise et parfois même par l'intimidation de colporteurs qui vendent sous pression, leur recommandant fortement de remplacer leur extincteur. Lorsque des colporteurs se présentent chez-vous, demandez toujours s'ils possèdent un permis de la ville pour circuler dans les rues et qu'ils vous présentent le document pour le vérifier. **Surtout sachez que cela ne vous oblige en rien d'acheter.** S'ils vous répondent qu'ils n'ont pas le permis, dites leur d'aller se procurer un permis avant d'effectuer toute transaction avec eux.

Sachez que si la ville émet un permis à un colporteur parce qu'il se conforme au règlement municipal, elle n'endosse aucunement la vente que le colporteur vous propose. Chacun de vous doit décider selon son bon jugement, nul n'est tenu d'acheter d'un vendeur itinérant.

### CONSEILS POUR LES EXTINGCTEURS

Lors d'achat d'extincteur neuf, vérifiez si celui-ci a une étiquette approuvée ULC et s'il possède les lettres A-B-C, ce qui veut dire que c'est un extincteur pour tout genre de feu. Lorsque neuf, l'appareil est valide et fonctionnel pour un période de six (6) ans avant d'être vérifié et rechargé (test visuel et rechargement), ensuite lorsqu'il a atteint l'âge de dix (10) ans (test visuel, hydrostatique et remplissage). À ce moment, il serait alors préférable d'en acheter un neuf.

### RAPPORT D'INCENDIES ET DE FORMATION POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE 2008 :

- Deux (2) formations	Coût :	551,39\$
- Cinq (5) alarmes en opération	Coût :	2 315,90\$
- Un (1) accident	Coût :	2 149,46\$
- Un (1) feu de roulotte	Coût :	407,32\$
- Un (1) feu d'auto	Coût :	162,02\$
- Un (1) odeur de gaz	Coût :	95,64\$
- Un (1) chat dans un arbre	Coût :	251,48\$

**Douze (12) sorties pour un coût total : 5 933,21\$**